Сауляк Ірина

ПЕРЕКЛАДАЧ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

1 січня 2021 Місто: Київ

Вік: 37 років
Режим роботи: віддалена робота
Категорії: Дизайн, творчість, Видавництво, поліграфія, Наука, освіта, переклади

Увійдіть або зареєструйтеся на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

Досвід роботи

редактор

Державна телерадіокомпанія «Культура» (культура),
07.2010 – 06.2016 (5 років 11 місяців)

Обов'язки:

- забезпечення міжнародної діяльності телерадіокомпанії (листування з іноземними представництвами, організація зустрічей, послуги

перекладача);

- переклад з англійської мови на українську інформаційних та відеоматеріалів;

- супровід іноземних делегацій;

- підготовка інформаційних та відео матеріалів (у тому числі й англійською мовою) на програми, які братимуть участь у телевізійних фестивалях;

- облік бази актів готових телепрограм власного виробництва;

- оформлення заявок на зйомки, графіку монтажу для режисерів;

- участь у підготовці матеріалів для проведення рекламних кампаній;

- підготовка інформації для щотижневого наповнення сайту.

Освіта

Педагогічний університет імені Б.Хмельницького.

Спеціальність: Інститут іноземної філології (Заочне відділення). Спеціаліст. Вчитель англійської мови та зарубіжної літератури.
повна вища, 09.2010 – 07.2011 (9 місяців)

Національний педагогічний університет ім. М.П.Драгоманова

Спеціальність: Інститут іноземної філології. Бакалавр філології, вчитель англійської мови та зарубіжної літератури.
повна вища, 09.2006 – 07.2010 (3 роки 9 місяців)

Знання мов

Англійська - Високий рівень (вільно)

Додаткова інформація

Особисті якості, хобі, захоплення, навички: Я енергійна і працьовита, люблю приділяти час деталям, а також вмію раціонально розставляти пріорітети. Захоплююся спортом, особливо бігом, а також із задоволенням читаю літературу, як сучасну так і класичну.
Мета пошуку роботи, побажання до місця роботи: Мовні пари: Англійська - українська; Англійська - російська. Надаю послуги письмового перекладу як на загальну тему, так і юридичний, технічний. В роботі використовую сучасні перекладацькі технології та додатки. Надаю перевагу дистанційній роботі.